Rachel Showstack
Curriculum Vitae

Dept. of Spanish and Portuguese
The University of Texas at Austin
150 W 21st Street, Stop B3700
Austin, TX 78712 tel: (512) 964-8828
e-mail: rshowstack@utexas.edu

EDUCATION

2006-present — The University of Texas at Austin
Ph.D.—ABD, projected defense date April 2013, in Hispanic Linguistics
Dissertation: *Ideology and Identity in Heritage Language Classroom Discursive Practices*. Director: Dr. Dale Koike

2006 — Sacramento State University
M.A., Spanish
Thesis: The Spanish of Sacramento: *Erosion of Tense, Mood and Aspect in the Spanish of Three Generations of Mexican-Americans in Sacramento*. Director: Dr. Edward Baranowski

2001 — University of California, Santa Cruz
B.A., History
Thesis: *Why Americans Want Big Cars: An Historical Analysis of SUV Advertising*. Director: Dr. Alexandra Stern

1999-2000 — University of Barcelona, Spain (University of California Education Abroad Program)

ACADEMIC WORK EXPERIENCE

2006 – 2012 — The University of Texas at Austin
Department of Spanish and Portuguese
Assistant Instructor of Spanish

AREAS OF TEACHING COMPETENCE AND RESEARCH INTEREST

Sociolinguistics, Applied Linguistics, Anthropological Linguistics, Discourse Analysis and Pragmatics, Spanish in the U.S., Heritage Language and Second Language Pedagogy, Language Contact, Language and Identity

COURSES TAUGHT

- Intermediate Spanish II (SPN 312L, SPN 611D)
- Intermediate Spanish I (SPN 312K)
- Beginning Spanish II (SPN 507)
- Beginning Spanish I (SPN 506)

PUBLICATIONS

Refereed Journal Articles

Showstack, R. (2012). Symbolic Power in the Heritage Language Classroom: How Spanish Heritage Speakers Sustain and Resist Hegemonic Discourses on Language and Cultural Diversity. *Spanish in Context* 9:1, (1-26).

Refereed Conference Proceedings

Showstack, R. (2010). Going Beyond Appropriateness: Foreign and Heritage Language Learners Explore Language Use in Society. *Proceedings of the Second International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence* (358-376). Tucson: Center for Educational Resources in Culture, Language and Literacy.

Chapter in Edited Volume

Showstack, R. (2012). Co-construction of Identities in the Heritage Speaker Classroom. *Spaces of Polyphony*, Dialogue Studies (101-113). Amsterdam: John Benjamins.

Book Review

Koike, D., and Showstack, R. (2011). Review of *Academic and Professional Discourse Genres in Spanish*, by Giovanni Parodi, (ed.). *Bulletin of Spanish Studies* LXXXVIII (6) (891-892).

Selected Newspaper and Magazine Articles

Showstack, R. (2002). Bilingual Education in Santa Cruz: Schools Lack Resources for English-learning Students. *The Alarm! Newspaper.* Santa Cruz, California.

Showstack, R. (2001). United We Stand? *El Andar.* Santa Cruz, California.

NATIONAL CONFERENCE PRESENTATIONS

Spanish Heritage Language Learning and Narratives of Participation, to be presented at American Association for Applied Linguistics (AAAL), Dallas, March 2013.

Spanglish, ¿A favor o en contra?: Linguistic Inventions in a Spanish Heritage Language Course, AAAL, Chicago, March 2011.

'Here we speak academic Spanish': Language Ideologies and Spanish Heritage Speakers. Linguistic Association of the Southwest (LASSO) XXXIX, Las Cruces, October 2010.

Going Beyond 'Appropriateness': Foreign and heritage language students explore language use in society. Second International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence, University of Arizona, Tucson, January 2010.

(with co-presenter Jocelly Guie Meiners) *Preparing L2 Spanish Students for Study Abroad: The Pragmatics of Dinner Table Conversation.* 18th Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Linguistics, University of Texas at Austin, November 2009.

Cultural and Linguistic Identity in Spanish Heritage Speaker Classroom Discourse. 2009 SLA Graduate Student Symposium. University of Iowa, April 2009.

Expression of Hypothetical Statements in Sicilian Regional Italian and Contact Varieties of Spanish: Language Contact or Internal Change? 17th Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Linguistics, University of Texas at Austin, November 2008.

Erosion of Tense, Mood and Aspect in the Spanish of Three Generations of Mexican Americans in Sacramento. 16th Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Romance Linguistics, University of Texas at Austin, March 2007.

INTERNATIONAL CONFERENCE PRESENTATIONS

Authentication, Denaturalization, and Essentialized Notions of the Value of Spanish in Language Program Discourse, Third Spanish in Society Conference, University of Limerick, Ireland, July 2010.

Dialogical Co-construction of Identities in the Spanish Heritage Speaker Classroom. XII International Conference on Dialogue Analysis. Pompeu Fabra University, Barcelona, September 2009.

INVITED LECTURES

Addressing Monoglossic Language Ideologies: The need for discussion of local language varieties in the Spanish L2 and HL classroom. University of Iowa, November 2009.

Recorded Spontaneous Conversations as Tools in Concept-Based L2 Instruction. Texas Language Technology Center, University of Texas at Austin, October 2009.

Legitimizing Texas Spanish: *The need for a corpus.* Austin Area Translators and Interpreters Association, Spanish Special Interest Group Meeting, April 2009.

GRANTS/FELLOWSHIPS

2011: Summer Research Grant, Department of Spanish and Portuguese, UT, $600 (Dissertation Research)

2011: Travel Grant, Graduate Student Organization of the Department of Spanish and Portuguese, UT, $250 (AAAL 2011, Chicago)

2010: Professional Development Grant, UT Office of Graduate Studies, $1000 (SiS 2010, Limerick)

2010: Registration and Accommodation Bursary, International Association for the Study of Spanish in Society, 368 Euros (SiS 2010, Limerick)

2009-2010: Liberal Arts Instructional Technology Grant, UT, Undergraduate research assistants, $3000 (Project Title: Texas Spanish Project)

2009-2010: FAST-Tex Grant, Division of Instructional Innovation and Assessment, UT, Technology Assistance (Project Title: Introduction to Discourse Analysis and Sociolinguistics for Texas Students of Spanish)

2010: Registration Scholarship, Center for Educational Resources in Culture, Language and Literacy (CERCLL 2010, Tucson)

2009: Travel Grant, Graduate Student Organization of the Department of Spanish and Portuguese, UT, $150 (IADA 2009, Barcelona)

2009: Professional Development Grant, UT Office of Graduate Studies, $250 (IADA 2009, Barcelona)

2009: Travel Grant, International Association for Dialogue Analysis, 350 Euros (IADA 2009, Barcelona)

2009: Departmental Grant, Department of Spanish and Portuguese, UT, $250 (National Heritage Language Research Institute, Champaign)

2009: Departmental Grant, Department of Spanish and Portuguese, UT, $250 (SLA Graduate Symposium, Iowa City)

2009: Graduate Fellowship, Texas Language Technology Center, UT (Project Title: US Spanish Linguistic Variation in the Classroom)

HONORS

2011: Nominee, Granof Outstanding Graduate Student Award by the Department of Spanish and Portuguese

2011: Nominee, George Mitchell Award for Excellence in Graduate Research by Dr. Dale Koike

CURRICULUM DEVELOPMENT

- Director, Texas Spanish Project (Fall 2009-Spring 2011); created corpus of spontaneous conversations for use in Spanish courses, directed creation of pilot searchable database for corpus, developed community-based language research activities for undergraduate students of Spanish
- Developed corpus-based inductive grammar activities for intermediate second language learners (2009-2010)
- Assistant, Language Program Restructuring Project (Summer and Fall 2007); created pedagogical materials, taught pilot course with new textbook
- Mentor Assistant Instructor, The Department of Spanish and Portuguese, UT (Spring 2007 and Spring 2008); created pedagogical and assessment materials, trained instructors in use of textbook materials

SERVICE

- Registration management, Symposium about Language and Society (SALSA) XIX, UT Austin (April 2011)
- Revision of accepted articles for Dialogue Studies volume (April 2011)
- Abstract review and registration management, 19th Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Linguistics, UT Austin Department of Spanish and Portuguese (February 2011)
- Session management, 18th Colloquium on Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Linguistics, UT Austin Department of Spanish and Portuguese (November 2009)
- Panel moderator, El Mundo Zurdo: First International Conference on the Work and Life of Gloria Anzaldúa, UT San Antonio (May 2009).
- Review of discourse analysis article for *Annals of Emergency Medicine* (March 2009)
- Registration management, Symposium about Language and Society (SALSA) XVII, UT Austin (April 2009)
- Member, Editorial Board, *Pterodáctilo*, graduate student publication of the Department of Spanish and Portuguese, UT Austin (2006-2009)
- Staff Coordinator, Cafecito, Spanish conversation group for students in Spanish Language Program, UT Austin (Fall 2006-Spring 2007 and Fall 2008-Spring 2009)
- Registration and session management, Chronos 8: International Conference on Tense, Aspect, Mood and Modality, UT Austin (October 3-5 2008)
- Guest appearance on *Radio Arlecchino*, an Italian grammar and culture podcast produced by Eric Edwards and Antonella Olson of the UT Austin Department of French and Italian (Summer 2007, Episode 13)
- Participant, Best Teaching Practices (Spring 2007); course filmed daily throughout second half of semester
- Registration management, First International Conference on Spanish and Portuguese Dialogue Studies, UT Austin (April 2007)

PROGRAMS AND WORKSHOPS ATTENDED

- New Media/ New Materials: A Hands-On Workshop for Language Instructors, Texas Language Center, UT (July 2010)
- Invited Participant, Third Heritage Language Summer Institute: Developing a Research Base for the Heritage Field, University of Illinois at Urbana-Champagne (June 2009)
- Invited Participant, Liberal Arts Instructional Technology Services Faculty Training Workshop, UT (June 2008 and June 2009)
- Teaching Spanish to Heritage Speakers: Pedagogical & Administrative Considerations; professional development workshop, Austin Community College (September 2008)

AFFILIATIONS

- International Society for Language Studies
- American Association for Applied Linguistics
- Linguistic Association of the Southwest
- Modern Language Association
- American Council on the Teaching of Foreign Languages
- International Association of Dialogue Analysis
- UT Sociolinguist and Linguistic Anthropologist Group
- Graduate Student Organization of UT Department of Spanish and Portuguese

LANGUAGES

English: Native speaking, reading and writing proficiency
Spanish: Near-native speaking, reading and writing proficiency
Italian: Good speaking, excellent reading and writing proficiency
Catalan: Fair speaking and excellent reading proficiency

COMPUTER SKILLS

Operating Systems: Mac OSX, Windows

Software / Applications: Microsoft Office 2008, MS Word, MS Excel, Internet Explorer, Safari, Firefox, Zotero, PowerPoint, Adobe Photoshop, DreamWeaver, Audacity, iMovie, Blackboard

Database management: Back-end work for website and metadata management through Digital Archive Services (DASe), a collaborative digital media repository, search engine and rss feed creation tool of UT Liberal Arts Instructional Technology Services

REFERENCES

Dr. Dale April Koike
Professor of Spanish and Portuguese Linguistics
Department of Spanish and Portuguese
The University of Texas at Austin
Tel: 512-232-4508
d.koike@austin.utexas.edu

Dr. Patience Epps
Associate Professor of Linguistics
Department of Linguistics
The University of Texas at Austin
Tel: 512-471-9015
pattieepps@austin.utexas.edu

Dr. Delia Montesinos
Senior Lecturer
Department of Spanish and Portuguese
The University of Texas at Austin
Tel: 512-232-4541
admontesinos@austin.utexas.edu